قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١١٧ لسنة ١٩٩٣

بشأن الموافقة على الخطاب المتبادل بين حكومتى جمهورية مصر العربية وإيطاليا الموقع فى روما بتاريخ ١٩٩٢/١١/٢٥ والذى تتيح إيطاليا بمقتضاه منحة مقدارها ٦٠ مليار ليرة إيطالية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قـــرر :

(مادة وحيـــدة)

ووفق على الخطاب المتـــبادل بين حكومتى جمهـــورية مصر العربية وإيطاليا الموقع فى روما بتاريخ ١٩٩٢/١١/٢٥ ، والذى تتيح إيطاليا بمقتضاه منحة مقـــدارها ٦٠ مليار ليرة إيطالية ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما

صدر برئاسة الجمهورية فى ٦ شوال سنة ١٤١٣ هـ
(الموافق ٢٩ مـارس سنة ١٩٩٣ م) .

حسنى مبارك

روما ، ٢٥ نوفمبر ١٩٩٢

صاحب السعادة الدكتور / موريس مكرم الله

وزير الدولة للتعاون الدولى

جمهورية مصر العربية

أود أن أؤكد لسعادتكم أن الحكومة الإيطالية قد وافقت على منح المساهمة الحرة التالية لصالح برنامج الاستيراد السلعى بمبلغ ٦٠ مليار ليرة إيطـــالية لتستخدم فى تغطية تكاليف السلع الرأسمالية والأساسية والخدمات المتصلة بها والمنتجة فى إيطاليا .

يقوم الجانب المصرى بفتح حساب منفصل فى البـنك المركزى يودع فيه المعادل بالجنيه المصرى للمبالغ التى تسحب من المنحة . ويقتصر استخدام المبلغ المنجمع بالجنيه المصرى فى الحساب سالف الذكر على تمويل ميزان النفقات الجاريه لمتطلبات الأولويات الاجتماعية والاقتصادية وبصفة خاصة للقطاعات الحساسة كتلك المتعلقة بالبيئة وتطـــوير الدور الاجتماعى للمرأة و/ أو تمويل بنود موازنة الدولة المتعـلقة بإجراءات الإصلاح العـامة أو القطاعية التى تمت الموافقة عليها مسبقا ، وإذا دعت الضرورة ، لتمويل التكاليف المحلية التى تنشأ عن المشروعات المنفذة فى نطاق التعاون الإيطـالى ، وبوجه استخدام تلك المبالغ لتحقيق الأهداف المتفق عليها بين مصر وإيطاليا .

يتم إدارة مبالغ المقابل المحلى بمذكرة تفاهم توقعها الحكومتين .

هذه المبادرة فى مجال التعاون المالى تتفق تماما مع العلاقات الطيبة القائمة بين بلدينا ورغبة حكومتى فى المساعدة لحل مشاكل ميزان المدفوعات المصرى .

وبناء على ذلك فإننى أؤكد هذا استعداد الحكومة الإيطـالية لتخصيص وإتاحة المساهمة بمبلغ ٦٠ مليار ليرة إيطالية لتمويل السلع سالفة الذكر على أساس منحة ، تتفق الحكومتان على إجراءات استخدامها .

وانتهز هذه الفرصة لأجدد لسيادتكم عظيم تقديرى .

وكيل الوزارة للشئون الخارجية

جيوسبى جياكوفاسو

صاحب السعادة/ جيوسبى جياكوفاسو

وكيل الوزارة للشئون الخارجية

لى عظيم الشرف باستلام كتابكم المؤرخ ٢٥ نوفمبر ١٩٩٢ والذى نصه كما يلى :

أود أن أؤكد لسعادتكم أن الحكومة الإيطالية قد وافقت على منح المساهمة الحرة التالية لصالح برنامج الاستيراد السلعى بمبلغ ٦٠ مليار ليرة إيطالية لتستخدم فى تغطية تكاليف السلع الرأسمالية والأساسية والخدمات المتصلة بها والمنتجة فى إيطاليا .

يقوم الجانب المصرى بفتح حساب منفصل فى البنك المركزى يودع فيه المعادل بالجنيه المصرى للمبالغ التى تسحب من المنحة . ويقتصر استخدام المبلغ المتجمع بالجنيه المصرى فى الحساب سالف الذكر على تمويل ميزان النفقات الجارية لمتطلبات الأولويات الاجتماعية والاقتصادية وبصفة خاصة للقطاعات الحساسة كتلك المتعلقة بالبيئة وتطوير الدور الاجتماعى للمرأة و/أو تمويل بنود موازنة الدولة المتعلقة بإجراءات الإصلاح العامة أو القطاعية التى تمت الموافقة عليها مسبقا ، وإذا دعت الضرورة ، لتمويل التكاليف المحلية التى تنشأ عن المشروعات المنفذة فى نطاق التعاون الإيطالى ، ويوجه استخدام تلك المبالغ لتحقيق الأهداف المتفق عليها بين مصر وإيطاليا .

يتم إدارة مبالغ المقابل المحلى بمذكرة تفاهم توقعها الحكومتين .

هذه المبادرة فى مجال التعاون المالى تتفق تماما مع العلاقات الطيبة القائمة بين بلدينا ورغبة حكومتى فى المساعدة لحل مشاكل ميزان المدفوعات المصرى .

وبناء على ذلك فإننى أؤكد هنا استعداد الحكومة الإيطالية لتخصيص وإتاحة المساهمة بمبلغ ٦٠ مليار ليرة إيطالية لتمويل السلع سالفة الذكر على أساس منحة ، تتفق الحكومتان على إجراءات استخدامها .

وانتهز هذه الفرصة لأجدد لسيادتكم عظيم تقديرى .

ولى عظيم الشرف أن أخطركم نيابة عن حكومتى بقبول نصوصه . ويشكل كتابكم وكتابى هذا اتفاقا بين حكومتينا .

وزير الدولة للتعاون الدولى

دكتور / موريس مكرم الله

وزارة الخارجية

قرار رقم ٥٥ لسنة ١٩٩٣

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم (١١٧) لسنة ١٩٩٣ الصادر الموافقة على الخطاب المتبادل بين حكومتى جمهورية مصر العربية وإيطاليا والموقع بتاريخ ١٩٩٢/١١/٢٥ والخاص بتقديم منحة إيطالية بمبلغ ٦٠ مليار ليرة إيطالية لتمويل برنامج الاستيراد السلعى .

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١٩٩٣/٣/٢٩ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٣/٤/١ ؛

قـــرر :

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية الخطاب المتبادل بين حكومتى جمهورية مصر العربية وإيطاليا والموقع بتاريخ ١٩٩٢/١١/٢٥ والخاص بتقديم منحة إيطالية بمبلغ ٦٠ مليار ليرة برنامج الاستيراد السلعى .

ويعمل به اعتبارا من ١٩٩٣/٤/١ ؛

صدر بتاريخ ١٩٩٣/٨/٢٦

وزير الخارجية

عمرو موسى